



Hnub Siv Tau: Lub Kaum Hlis Ntuj 15, 2020

Cov Lus Qhia Hais Txog Kev Rov Qhib Dua Thoob Plaws Lub Xeev — K-12 Cov Tsev Kawm Ntawv Txhua Cov Kis Las, Pub Ua Tau Ib Txhia

Hnub Siv Tau: nce raws Xeev Oregon Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm txog Kev Kawm Ntawv (Oregon Department of Education) tau tso cai pom zoo hnub rov qab qhib koog tsev kawm ntawv.

Kev npaj tej hauj lwm uas siv dag siv zog yog ib qho tseem ceeb heev rau kev noj qab haus huv thiab kev noj qab nyob zoo ntawm cov neeg hluas. Cov lus qhia no xav kom cov hluas rov qab mus ua tau cov hauj lwm siv dag siv zog tau nyab xeeb tshaj plaws. Cov kis las K-12 yuav tsum ua mus raws li cov kev npaj ua hauv nyias lub tsev kawm. Ntsig txog [Xeev Oregon Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm txog Kev Kawm Ntawv \(Oregon Department of Education, ODE\) cov lus qhia txog rau kev rov qhib dua tsev kawm ntawv](#) cov qauv ua txheej txheem.

Kev tso cai: Tsab Ntawv Txib 20-27, ORS 433.441, ORS 433.443, ORS 431A.010

Kev Yuam Siv Txoj Cai: Rau cov lus qhia no yuav tsum ua mus raws li cov cai yam tsi ntsees, uas yog yuav tsum siv kom raug raws li tau qhia meej tseg rau hauv Tsab Ntawv Txib 20-27, nqe lus 26.

Kev siv tau: Cov lus qhia no siv rau tsev kawm ntawv K-12 cov kev xyaum kis las, kev xyaum thiab sib tw qee yam kis las ua si nyob rau cov nroog thoob plaws lub xeev. Tsev kawm ntawv K-12 cov kis las raug tso cai pom zoo kom qhib raws li kev rov qab npaj qhib tsev kawm ntawm Xeev Oregon Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm txog Kev Kawm Ntawv (Oregon Department of Education, ODE).

Cov tsev kawm ntawv uas tau siv kev qhia ntawv nyob ncuav kev deb ces ntshe yuav pub laww pawg tub kis las nkag mus ua si xwb:

- Kev cob qhia, kev npaj ua thiab kev sib tw nyob sab nraum rau cov kis las tsis siv chww thiab hom kis las uas sib chww tsawg/sib chww ib nrab.
- Kev cob qhia thiab kev npaj rau cov kis las uas nyob nraum tshav puam tau sib chww.
- Kev cob qhia thiab kev npaj rau cov kis las uas nyob sab hauv tsev.

Kev cob qhia kis las thiab kev kho ib puag ncig, xws li hom kis las nqa khoom hnyav, hom kis las xyaum khiav, thiab hom kis las sib tw ua pab pawg, tsis suav nrog txhua hom kis las yuav tau sib chww.

Cov tsev kawm ntawv uas muab kev qhia qee hom kis las rau tim ntsej tim muag tej zaum yuav tso cai cia lawv lub tsev kawm ntawv pab pawg ua kis las mus koom ua hom kis las nyob sab hauv tsev/sab nraum tshav puam uas sib chww tsawg/sib chww pes nrab tau.

Cov Ntsiab Lus Tshab Txhais: Rau cov hom phiaj ntawm cov lus qhia no, yuav siv tau rau cov ntsiab lus tshab txhais raws li nram qab no:

- “Cov kis las uas lub cev sib chww” yog tsig txog cov kis las uas yuav tsum tau ua los sis tseem ceeb rau lub neej txoj sia txhua hnuv, yuav tau nyob ze los sis lub cev yuav tau sib chww rau ntawm cov neeg tuaj koom, thiab muaj xam nrog rau tab sis tsis yog tag rau kis las ncaws pob, kis las lav npij (rugby), txuj ci kev sib ntswj sib qhau (wrestling), kis las dhia tes taw txhawb nqa, kis las ntaus pob (basketball), kis las sib tw saum qaum dej nkoog (hockey), kev seev cev, kis las ntaus pob hauv hav dej (water polo), kis las ntaus pob txiv neej (men’s lacrosse). **Txwv tsis pub qhib txhua yam kis las uas lub cev sib chww nyob rau lub sij hawm no.**
- “Cov kis las sib chww tsawg thiab sib chww pes nrab” muaj xam nrog rau tab sis tsis yog tag rau kis las ntaus pob zooj (softball), kis las ntaus pob tog qws (baseball), kis las ncaws pob (soccer), kis las cuam pob (volleyball), kis las ntaus pob poj niam (women’s lacrosse), kis las sib txeeb ncaws thiab cuam pob (flag football).
- “Cov kis las tsis sib chww” muaj xam nrog rau tab sis tsis yog tag rau kis las ntaus pob tes niv (tennis), kis las ua luam dej, kis las ntaus nkov (golf), kis las sib tw khiav kev deb (cross country), kis las taug kev thiab khiav tom tshav puam (track and field), kis las sib tw khiav raws txoj kab/uas tsis sib chww (sideline/no contact cheer) thiab kev seev cev.

Lub Ntsiab Lus:

Qhov kev pheej hmoo ntawm kev sib kis tus kab mob vais lav Khaus Viv-19 (COVID-19 virus) yog nyob ntawm ntau cov txuam thawj xam nrog rau:

1. Qhov coob tsawg ntawm cov neeg nyob rau hauv ib qho chaw
2. Hom chaw (sab hauv tsev thiab sab nraum zoov)
3. Kev nyob kom sib nrug deb tnawm cov neeg
4. Qhov ntev ntawm lub sij hawm nyob rau ntawm ib qho chaw
5. Theem khoom siv pov thaiv uas siv (piv txwv li cov ntaub npog ntsej muag)

Raws li cov lus qhia txhua yam (thuj pais), kev nyob ua cov pab pawg uas muaj neeg tsawg nyab xeeb dua kev nyob ua cov pab pawg uas muaj neeg coob; cov chaw nyob sab nraum zoov nyab xeeb dua cov chaw nyo sab hauv tsev; cov kis las uas muaj peev xwm txuag tau kev nyob kom sib nrug deb li rau (6) fij (feet) los sis deb dua ntawd nyab xeeb dua cov kis las uas ua rau lub cev nyob sib ze; thiab kev nyob ncuu sij hawm sai nyab xeeb dua kev nyob ncuu sij hawm ntev. Cov kws kis las, cov kws qhia thiab cov neeg tuaj saib yuav tsum tau rau cov ntaub npog ntsej muag kom mus raws li [Cov Lus Qhia Txog Kev Siv Daim Ntaub Npog Qhov Ncauj Qhov Ntswg, Daim Thaiv Ntsej Muag, Daim Ntaub Npog Ntsej Muag Thoob Plaws Lub Xeev](#). Tsev kawm ntawv K-12 cov xib fwb qhia txog cov kis las rau kev so ua si yuav tsum ua zoo xav txog tag nrho cov txuam thawj no thaum lawv npaj yuav rov qab mus ua kis las ua si.

Cov Cai Uas Yuav Tsum Ua Kom Tau Txhua Yam (Thuaj Pais):

Cov koom haum, cov xib fwb qhia, cov nav kis las thiab cov kws cob qhia yuav tsum tau:

- Tshab xyuas dua raws li [Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon \(Oregon Health Authority, OHA\) Cov Lus Qhia Hais Txog Kev Rov Qhib Dua rau Pej Xeev hais txog Tus Kab Mob Khaus Viv-19 \(COVID-19\)](#) thiab [Lub Oos Kas Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon \(Oregon Health Authority, OHA\) Cov Lus Qhia Hais Txog Kev Rov Qhib Dua](#) rau Pej Xeev.
- Yog tsim nyog, ces ua raws li [Xeev Oregon Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm txog Kev Kawm Ntawv \(Oregon Department of Education\) Cov Lus Qhia](#).
- Txwv tsis pub cov neeg ua hauj lwm thiab cov neeg ua si uas muaj [cov tsos mob ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 \(COVID-19\)](#) nkag mus rau haiv cov chaw los sis qhov chaw ua kis las.
- Tsis txhob txhawb siab rau txhua tus neeg, xam nrog rau cov neeg ua si, uas muaj mob khaub thuas hnyav los sis muaj cov yam ntxwv mob hnyav los ntawm kev mus koom txhua cov kis las.
 - Yog hais tias ib tus nav kis las, cov neeg ua hauj lwm pab dawb los sis ib tug kws kuaj xyuas pom muaj cov tsos mob ntawm Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19), ib tus tswv cuab uas yog neeg ua hauj lwm yuav tsum thov kom lawv tawm ntawm cov chaw ntawd mus, muab ib daim nab kaj npog ntsej muag, daim nab kaj npog ntsej muag los sis daim ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg rau tus tib neeg ntawd, thiab pab tus tib neeg ntawd ua kom tsis txhob muaj kev nyob sib ze nrog lwm tus ua ntej yuav tawm ntawm qhov chaw ntawd. Tsuag tshuaj tua kab mob rau tag nrho cov chaw uas cov neeg qhua muaj mob tau siv lawm tam sim ntawd.
- Kaw cov qhov txhawv dej, tshwj tsis yog rau cov uas tawm qauv txhawm rau ntim dej rau hauv cov fwj dej yam tsis tas chwv ntu nruab nrab ntawm lub fwj thiab lub qhov txhawv dej ntawd. Txhawb siab rau cov neeg ua si kom nqa cov fwj dej uas twb ntim dej rau lawm.
- Rau ib daim ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg, daim thaiv ntsej muag, los sis daim npog ntsej muag, thaum mus ua kis las rau sab hauv tsev los sis sab nrauv tshav puam uas tsis muaj peev xwm nyob kom sib nrug deb tau li rau (6) fij (feet). Daim ntaub npog ntsej muag ntawd yog txhais hais tias txhawm rau pov thaiv lwm tus yog hais tias koj kis tau kab mob lawm. Cov neeg tuaj yeem kis tau Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) mus rau lwm tus txawm tias lawv tsis hnov muaj mob los xij. Rau kev paub ntau ntxiv, mus saib ntawm [Cov Lus Qhia Txog Daim Ntaub Npog Qhov Ncauj Qhov Ntswg, Daim Nab Kaj Npog Ntsej Muag, Daim Ntaub Npog Ntsej Muag Thoob Plaws Lub Xeev](#).
- Yuav tsum ntseeg kom tau tias cov neeg tuaj saib rau ib daim ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg, daim thaiv ntsej muag, los sis daim npog ntsej muag txawm hais tias yog lub sij hawm uas nyob saib nraum zoov lawm kom raug raws li [Cov Lus Qhia Txog Kev Siv Daim Ntaub Npog Qhov Ncauj Qhov Ntswg, Daim Thaiv Ntsej Muag, Daim Ntaub Npog Ntsej Muag Thoob Plaws Lub Xeev](#).

- Xyuas kom meej tias lub tshuab nqus cua ua hauj lwm tau zoo. Ua kom muaj huab cua khiav mus los ntau li ntau tau ntxiv los ntawm kev qhib cov qhov rai thiab cov qhov rooj, kev siv cov kiv cua, los sis lwm cov hauv kev. Nyob rau hauv cov chaw rau kev ua si sab hauv tsev, tsuas siv cov kiv cua thaum qhib cov qhov rai los sis cov qhov rooj rau cov chaw rau kev ua si sab nraum zoov txhawm rau ntaus cov cua sab hauv tsev thiab sab nraum zoov mus los nkaus xwb. Tsis txhob qhib cov qhov rai thiab cov qhov rooj yog hais tias kev ua li ntawd yuav ua rau muaj kev phom sij cuam tshuam txog kev nyab xeeb rau cov neeg ua hauj lwm, cov neeg saib los sis cov neeg ua si.
- Sib txuas lus kom paub tag nrho cov cai thiab cov ntaub ntawv qhia txog chaw ua si rau cov neeg ua si/cov neeg mus koom, cov niam thiab txiv, cov neeg saib xyuas me nyuam, thiab cov neeg saib xyuas (tu) ua ntej yuav rov pib los sis pib lub caij nyoog ntawd.

Kev Tu thiab Kev Tsuag Tshuaj Tus Kab Mob:

Cov koom haum, cov xib fwb qhia thiab cov kws cob qhia yuav tsum tau:

- Nquag tu ntxuav kom huv si thiab tsuag tshuaj tua kab mob rau cov khoom siv sib koom ua ke. Qhov no muab xam nrog rau, tab sis kuj tsis cais, khoom siv xws li cov qws ntaus pob thiab cov ntxaij ntaus pob. Siv cov tshuaj tua kab mob uas raug xam muaj nrog nyob rau hau [Lub Chaw Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Txog Kev Pov Thai Cheeb Tsam Ib Puag Ncig \(Environmental Protection Agency, EPA\) daim ntawv teev npe uas tau txais kev pom zo](#) siv tua tus kab mob vais lav (virus) SARS-CoV-2 uas ua rau tshwm sim muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19).
- Yuav tsum hais kom cov neeg ua hauj lwm xyaum ua kev nyiam huv rau fab kev noj qab haus huv xam nrog rau kev nquag ntxuav lawv ob txhais tes thiab kev npog thaum lawv txham thiab hnoos. Siv dej thiab xab npum ntxuav koj ob txhais tes kom huv si tas li yam tsawg li 20 chib (xes nkoos), tshwj xeeb mas yog tom qab kev tuav (chvv) cov khoom siv koom siv los sis kev tshuab ntswg, kev hnoos, los sis kev txham. Zam tsis txhob tuav (chvv) koj ob lub qhov muag, qhov ntswg thiab qhov ncauj.
- Yog hais tias tsis muaj xab npum thiab dej, siv tshuaj ntxuav tes uas muaj cawv nrog txog li 60-95%. Muab pleev rau tag nrho cov chaw (npoo los sis ntug) ntawm koj ob txhais tes thiab muab sib txhuam ua ke kom txog ntua rau thaum nws qhuav.
- Txhawb siab kom cov neeg ua si yuav tsum nqa lawv li tshuaj ntxuav tes ntiag tug rau kev siv ntawm tus kheej. Txhawb siab kom cov koom haum yuav tsum tau muab cov chaw ntxuav tes thiab/los sis tshuaj ntxuav tes.
- Nquag tu ntxuav kom huv si thiab tsuag tshuaj tua kab mob rau cov chaw uas muaj neeg coob mus los, thiab cov chaw (npoo los sis ntug) nquag kov tau nyob rau hauv cov chaw uas cov neeg ua hauj lwm, cov neeg ua si thiab cov neeg saib nquag kov tau.
- Yuav tsum tu ntxuav kom huv si thiab tsuag tshuaj tua kab mob rau cov chav plob (cov chav tawm rooj lis sis hoob nab) ua ntej thiab tom qab txhua qhov dej num (hauj lwm los sis kiv cab kas) ntawm lub koom haum.

Kev Nyob Kom Sib Nurg Deb thiab Kev Pub Neeg Nyob Coob Tsawg Npaum Li Cas:

Cov koom haum, cov xib fwb qhia thiab cov kws cob qhia yuav tsum tau:

- Txwv kev sib sau ua kis las ntawm cov tsev kawm K-12 kom coob kawg nkaus txij 100 leej nyob rau sab hauv tsev, thiab 250 leej nyob sab nraum tshav puam, tsis pub tshaj 250 leej nyob hauv tsev thiab nraum tshav puam; los sis cov neeg, xam nrog cov ua hauj lwm, raws li kev txiav txim siab txog qov ntim tau (ko taw puag ncig/qhov pub neeg nyob coob tsawg npaum li cas), seb qhov twg yog qhov tsawg tshaj. Saib xyuas kev sib nrug deb ntawm tib neeg kom tau yam tsawg kawg yog li rau (6) fij (feet) tauj ib tug neeg.
- Tsim kho thiab nqis tes siv txoj kev npaj ua txawm rau txwv tsis pub neeg nkag tuaj saib coob yog li txhua tus neeg ua hauj lwm, cov neeg ua hauj lwm pab dawb, cov neeg muab ntaub ntawv cog lus ua hauj lwm thiab cov neeg tuaj saib muaj peev xwm caiv lub cev nyob kom sib nrug deb tau rau (6) fij (feet).
- Txib hauj lwm rau ib tus neeg ntsuam xyuas qhia txhawm rau saib xyuas kom tus neeg tuaj saib lub cev nyob sib nrug deb ntawm lub cev txog li rau (6) fij (feet), xam nrog rau cov chaw nkag, cov chaw tawm, cov chav plob (cov chav tawm rooj lis sis hoob nab) thiab txhua lwm cov chaw uas muaj neeg coob nyob ua ke.
 - Saib xyuas kev sib nrug ntawm ib neeg yog ib qho tseem ceeb rau cov neeg uas [cov yam ntxwv mob lwm yam txuam nrog](#) thiab cov neeg uas muaj hnuv nyug 65 xyoos thiab siab dua ntawd. Cov pawg neeg no yog cov uas ntxim yuav tau kis Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19) tshaj.
- Nqua hu txhua tus neeg nyob rau ntawm qhov chaw ua cov kis las, suav txij cov neeg ua kis las, cov xib fwb qhia, cov kws txiav txim, cov neeg ua hauj lwm pab dawb, thiab cov neeg cog lus ua hauj lwm nrog uas tsis nce rau leej twg kom nyob kom sib nrug deb kom tau yam tsawg kawg li rau (6) fij (feet) ntawm cov neeg uas tsis nyob rau hauv tib yim neeg, tshwj xeeb mas yog nyob rau hauv cov chaw uas niaj hnuv nyob tas li.
- Thaum muaj ntau hom kis las ua tooj txhij rau tib lub chaw ua kis las los sis tib qhov chaw rau ib lub sij hawm:
 - Saib xyuas kom cov nav kis las thiab cov neeg tuaj saib kev sib tw ua kis las tsis txhob koom chaw nyob ua ke, suav txij tej chav dej, tej kev taug mus los, tej chaw sawv nres.
 - Nquag tu thiab tsuag tshuaj tua kab mob rau tej chaw uas nquag chwv mus los xws li tej tes tig qhov rooj, rau thaum lub sij hawm sib tw tag los si thaum tsis muaj kev sib tw lawm.
 - Nquag tu thiab tsuag tshuaj tua kab mob rau tej chaw uas muaj neeg coob mus los xws li tej kev nkag los, cov qhov rooj tawm, cov rooj kuaj nkag los, cov chav dej, thiab tej chaw nres.
 - ◆ Yog cov pawg kis las thiab cov neeg tuaj saib nyob rau ntawm tib lub chaw sib tw ua kis las koom ib chav dej, qhib cov qhov rooj ntawm txoj kev nkag/txoj kev tawm, yog ua tau, nquag tu thiab tsuag tshuaj tas li rau tej chaw tuav xws li tej tes tuav qhov rooj thib tej kais dej tas li.

Yog hais tias ua tau, txhawb siab kom cov neeg saib xyuas lub chaw sib tw ua kis las ntawd yuav tsum:

- ♦ Teev sij hawm tuaj txog thiab tawm mus tsev rau cov neeg ua hauj lwm, cov nav kis las thiab cov neeg tuaj saib txhawm rau txo kom txhob muaj neeg coob tuaj sib txiv rau ntawm cov qhov rooj nkag, qhov rooj tawm thiab chav dej kom ua raws li qhov yuav tsum tau caiv nyob sib nrug deb ntawm lwm tus.
- ♦ Npaj cov qhov rooj nkag/cov qhov rooj tawm nyias muaj nyias rau cov neeg ua hauj lwm, cov nav kis las thiab cov neeg tuaj saib.
- Muab cov chaw qhia kis las ntawd cob rau cov thawj tswj xyuas hauj lwm thiab cov xib fwb qhia kis lis, thaum tsis siv rau kev xyaum/tsis siv rau kev ua si lawm, txhawm rau ua kom paub tseeb tias lawv txuag tau kev nyob kom sib nrug deb.

Kev Cob Qhia thiab Kev Ua Si:

Yog hais tias ua tau, cov koom haum, cov xib fwb qhia thiab cov kws cob qhia yuav tsum:

- Yuav tsum ua kom tsuas muaj kev sib chww ntawm cov neeg mus koom/cov nav kis las uas yuav tau los mus ua ua si nkaus xwb. Qhov no muaj xam nrog rau kev zam tsis txhob pub muaj kev sib tuav tes, kev nyob ua ke coob tshaj tsib leej neeg, cov kev sib chww ntawm lub nrig/lub lauj tshib, cov kev sib chww ntawm lub hauv siab thiab cov kev lom zem uas nyob ua pab pawg.
- Muab tus neeg ua si li khoom siv tso kom sib nrug deb txhawm rau tiv thaiv kom cov neeg ua si tsis txhob los mus sib chww ncaj qha nrog rau lwm tus.
- Txhawb siab kom cov neeg ua si yuav tsum siv lawv qhov khoom siv ntiag tug nkaus xwb yog hais tias tsim nyog. Zam kom tsis txhob muaj los sis ua kom kev sib koom siv cov khoom siv muaj tsawg, yog hais tias tsim nyog.
 - Tej zaum qee cov khoom siv tseem ceeb yuav tsis muaj muab rau txhua tus neeg ua si. Thaum twg nws tsim nyog sib koom siv qhov khoom siv uas tseem ceeb los sis raug txwv ntawd, yuav tsum nquag tu ntxuav kom huv si thiab tsuag tshuaj tua kab mob rau tag nrho cov chaw (npoo los sis ntug) ntawm txhua qhov khoom siv sib koom ua ke ntawd, raws li qhov tsim nyog rau hom kis las ntawd (piv txwv li nruab nrab ntawm cov neeg ua si, cov chaw, cov ncuaj sij hawm, los sis cov nkees (games)). Siv cov tshuaj tua kab mob uas raug xam muaj nrog nyob rau hau [Lub Chaw Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Txog Kev Pov Thaiv Cheeb Tsam Ib Puag Ncig \(Environmental Protection Agency, EPA\) daim ntawv teev npe uas tau txais kev pom zo](#) siv tua tus kab mob vais lav (virus) SARS-CoV-2 uas ua rau tshwm sim muaj Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19). Cov khoom lag luam tseem tsis tau muaj cov ntawv nplaum muab lus qhia txog rau Tus Kab Mob Khaus Viv-19 (COVID-19), tab sis muaj ntau cov khoom lag luam yeej muaj ib daim ntawv nplaum muab lus qhia los sis cov lus qhia paub nyob rau hauv lawv cov vas sab (websites) hais txog lawv li kev ua hauj lwm zoo rau tus kab mob khaus lauv nam vais lav (coronavirus) ntawm tib neeg.

- Tu ntxuav tag nrho cov khoom siv uas chwv ncaj qha rau lub taub hau, lub ntsej muaj thiab ob txhais tes kom huv si uas muaj kev xyuas xim tshwj xeeb thiab ua kom ua kom ntxaws.
- Qhua hu kom cov nav kis las thiab/los sis lawv tsev neeg ntxuav thiab tsuag tshuaj rau tej khoom siv txhua zaus thaum siv tag, rau tej qho uas ua tau.
- Tsuas tso cai rau cov kws cob qhia, cov xib fwb qhia thiab cov neeg ua si mus koom tau cov kev xyaum ua si nkaus xwb txhawm rau ua kom paub tseeb tias txuag tau kev nyob kom sib nrog deb ntawm lub cev thiab tiv thaiv cov neeg kom tsis txhob sib sau nyob ua ke.
- Cob qhia thiab ua si nyob rau sab nraum zoov yog hais tias muaj peev xwm ua tau yam muaj kev nyab xeeb, yog hais tias nws tsis txhaum rau txhua cov cai hauv lub zej zos. Teem sij hawm kom txaus rau cov kev xyaum ua thiab cov nkees (games) es kom tag nrho cov neeg nyob rau qhov kev xyaum ua dhau los thiaj li muaj peev xwm tawm tau ntawm cov chaw ntawd ua ntej pab pawg ntxiv mus yuav nkag los. Qhov no yuav pab txo tsis ua rau muaj neeg coob nkag los sib ti rau ntawm cov kev nkag mus, cov kev tawm mus thiab cov chav dej, nrog rau npaj lub sij hawm kom txaus rau kev tu los yog tsuag tshuaj tua kab mob rau cov chaw/khoom siv.
- Hais kom cov neeg yuav tsum nkag mus rau hauv cov chaw ntawd ntawm qhov chaw nkag uas qhia tseg thiab tawm ntawm qhov chaw tawm uas qhia tseg. Tsis txhob thaiv cov qhov rooj khiav tawm thaum tsev kub hnyiab. Siv cov paib qhia kom mus raws ib seem kev nkaus xwb. Ua zoo xav txog kev teem sij hawm thiab kev txav cov sij hawm tuaj txog rau ntaum cov chaw ntawd kom sib txawv txhawm rau ua kom tsis txhob muaj cov tib neeg coob tuaj txog thiab tawm nyob rau tib lub sij hawm.
- Nyob twj ywm rau sab nraum zoov ntawm cov chaw ntawd (piv txwv li nyob hauv tsheb) kom txog ntua lub sij hawm rau qhov kev xyau ua los sis kev ua si uas tau teem tseg tso. Qhov no yuav pab ua rau kom cov neeg tawm ntawm cov chaw ntawd tag tso ua ntej yuav nkag mus thiab pab ua kom muaj kev sib sau nyob ua ke tsawg. Nqua hu kom cov nav kis las thiab lawv tsev neeg ua ib yam nkaus.

Cov lus qhia ntau ntxiv txog Cov Pas Dej Ua Luam Dej Ua Si

- Txog rau tag nrho cov kis las uas tsis muaj kev sib chwv thiab sib chwv tsawg thiab sib chwv pes nrab uas ua nyob rau ntawm ib lub pas dej ua luam dej ua si, cov koom haum kis las, cov xib fwb qhia, cov nav kis las thiab cov kws cob qhia yuav tsum ua raws li [Cov Lus Qhia Hais Txog Kev Rov Qhib Dua Zeeg Sij Hawm Ib thiab Zeeg Sij Hawm Ob uas siv rau Cov Pas Dej Rau Kev Ua Luam Dej Ua Si Uas Muaj Daim Ntawv Tso Cai, Cov Pas Dej Ua Luam Dej Ua Si Uas Muaj Chaw Zuaj Ntsej Muag Thiab Ib Ce thiab Cov Tsev Rau Kev Ua Kis Las Uas Muaj Daim Ntawv Tso Cai.](#)

Kev Ntoj Ncig:

Cov koom haum, cov xib fwb qhia thiab cov kws cob qhia yuav tsum tau:

- Txwv kev ntsib nrog lwm tus neeg sab nrauv mus txog rau thaum ntawm mus ncig:
 - Tsuas hais cov ua nyob ua ib tsev mus ncig ua ke thiab yog tia stsis nyob ib tse, yuav tau siv lwm lub tsheb ncig, yog hais tias muaj.

- Hais txog cov ntoj ncig ua pab pawg, (pab pawg uas muaj tshaj ib tse neeg nyob hauv ib lub tsheb) tag nrho cov neeg hauv pab pawg, suav txij tus tsav tsheb, yuav tsum rau daim ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg, daim ntaub thaiv ntsej muag, daim ntaub npog ntsej muag, thiab nyob sib nrug ntau li ntau tau hauv lub tsheb (tsawg kawg yog peb (3) fij (feet) ntawm ib tug neeg caj tsheb ua tsis yog ib tse neeg
- Txo cov pab pawg ncig rau cov uas tau sib ntsib tas li (piv txwv, cov ua yog ib pab ua ke). Cov neeg ua nyob rau lwm pab tsis tsim nyog caij ib lub tsheb ncig ua ke.
- Sau cov npe ntawm txhua pawg neeg thiab cov neeg ua hauj lwm nrog rau tus tsav tsheb, thiab sau hnuv tawm mus ncig thiab lub tsheb tus naj npawb/daim ntawv tsheb.
- Tso cai rau cov neeg tsav tsheb muaj peev xwm muab tsheb thauj xa ntau pab pawg uas nyob tus yeas tsis muaj mob mus los tau yog hais tias rau daim ntaub npog qhov ncauj qhov ntswg thiab siv tshuaj ntxuav ob txhais tes ua ntej thiab tom qab kev tsav tsheb txhua zaus thauj xa txhua pab pawg uas nyob tus yeas tsis muaj mob mus los. Yuav tsum tu ntxuav cov tsheb rau thaum txhua zeeg ntawm pawg me nyuam kawm ntawv thiab xib fwb qhia ntawv kom mus raws li [cov lus qhia txog kev siv tsheb thauj xa mus los](#).
- Yuav tsum kom cov neeg caij tsheb zaum twj ywm hauv tsheb es thiaj li yuav sib nrug tau li peb (3) fij (feet) ntawm cov neeg uas tsis nyob koom ib tse neeg.
- Cov Pab Pawg uas tsis nyob rau hauv Oregon uas ncig tuaj ua si rau hauv Oregon yuav tsum ua raws li cov lus qhia nyob rau daim ntawv no.

Cov Chaw Muab Kev Pab Cuam Ntau Ntxiv:

- [Cov tsos mob uas koj tuaj yeem tshaj tawm tau](#)
- [Cov Lus Qhia Txog Daim Ntaub Npog Qhov Ncauj Qhov Ntswg, Daim Nab Kaj Npog Ntsej Muag, Daim Ntaub Npog Ntsej Muag Thoob Plaws Lub Xeev](#)
- [Xeev Oregon Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm txog Kev Kawm Ntawv Cov Chaw Muab Kev Pab Cuam \(Oregon Department of Education Resources\)](#)
- [Lub Chaw Ua Hauj Lwm Txog Kev Tswj Xyuas thiab Kev Tiv Thaiv Kab Mob \(Centers for Disease Control and Prevention, CDC\) Cov Lus Qhia rau Cov Kws Tuav Tswj Txoj Cai hauv Cov Chaw Ua Si thiab Cov Chaw Ua Si Lom Zem](#)

Kev muaj peev xwm nkag cuag tau rau daim ntaub ntawv: Rau cov tib neeg uas muaj kev xiam oob qhab los sis cov tib neeg uas hais tau ib hom lus uas tsis yog Lus As Kiv, Lub Tuam Tsev Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Xeev Oregon (Oregon Health Authority, OHA) muaj peev xwm muab tau cov lus qhia paub sau ua lwm hom ntaub ntawv xws li muab txhais ua lwm hom lus, muab sau ua tus tsiaj ntawv loj, los sis muab sau ua cov ntawv su uas cov neeg tsis pom kev siv tau. Tiv tauj rau Lub Chaw Tuav Ntaub Ntawv Kev Noj Qab Haus Huv ntawm tus xov tooj 1-971-673-2411, 711 TTY los sis COVID19.LanguageAccess@dhsaha.state.or.us